

2 HELLER

Prednja za Monarhiju imaša 4 K za ... mjeseća. Pojedini broj 2 pare

Abbonamento per la Monarchia: Corone 4 per 3 mesi. Un singolo numero cent.

Attonement für die Monarchie vier Jahrbücher 4 K. einzelne Nummer 2 Heller

OMNIBUS

Izlezi u 11 ura prije podne — osim nedjelja i svake svaki dan

Esce ogni giorno alle 11 ant. — eccetto nelle domeniche e feste

Erscheint, ausser an Sonn- und Feiertagen. täglich um 11 Uhr Vormittags.

2 CENTESIMI

Za uvrtanje objava u Malom ogledniku plaća se za svaku riez 2 p. Najmanjka pristojba 30 p.

Per le inserzioni d' avvisi nel "Notiziario d'affari" si paga per ogni parola 3 cent. Tassa minima 30 cent.

Jedes Wort im "Kleinen Anzeiger" kostet 2 h. Die niedrigste Taxe 30 h.

Uprava i uredništvo — Amministrazione e redazione — Administration und Redaktion: Tipografia J. KRMPOTIC & Comp. — Via Giulia 1

PARTE ITALIANA.

Telegrammi.

I ministri a conferenza.

Vienna, 10. — Sotto la presidenza del ministro conte Goluchowsky fu tenuta oggi una conferenza dei ministri comuni. Oggetto della pertrattazione ne era la ratifica del trattato di commercio colla Germania e l'atteggiamento da prendersi verso i governi di Belgrado e Sofia riguardo la recente lega doganale serbo-bulgara.

Un giudizio pessimista delle condizioni internazionali.

Roma, 10. — Il «Giornale d'Italia» giudica la situazione in modo a-sai pessimista. Se la conferenza di Algeras non riesce ad appianare le differenze, allora la guerra è inevitabile e l'Italia dovrà lottare o contro l'Inghilterra e la Francia o contro l'Austria e la Germania. Il Giornale dubita che l'Italia sia preparata ad una tale guerra, sia dal lato militare, che da quello politico e sociale.

Terremoto a Vienna.

Vienna, 10. — La notte scorsa fu avvertita qui una scossa ondulatoria di terremoto che durò pochi secondi ed era leggiera. Da Trieste e da Nagy-Szombat si hanno notizie della medesima cosa. Non vi furono danni.

Lo scioglimento della Camera inglese.

Londra, 10. — Tutti i comuni furono avvisati dello scioglimento della Camera e dei preparativi per le elezioni, le quali devono essere compiute già pel 26 gennaio. Il sabato prossimo si avrà qui già l'elezione di alcuni deputati.

Notizie varie.

Il comandante dei vigili di Trieste.

Giorni fa, nell'occasione dell'incendio del palazzo Czeike, il servizio dei civici vigili di Trieste fece una miserabile figura.

La Delegazione municipale procedette poscia alla nomina di un tale ingegnere Verroi di Torino, a comandante dei pompieri, seguendo in ciò un principio, come si dice già in antecedenza stabilito, che il comandante dei pompieri debba essere ingegnere di professione . . . perchè così pare che l'incendio avrà rispetto delle pompe e prenderà in considerazione le cognizioni tecniche del comandante anche quando arderà una casa fatta quasi apposta con tutte le difficoltà che si possono prestare nel caso di disgrazia.

Il Luogotenente ha negato l'approvazione governativa alla nomina dell'ingegnere Verroi, non essendo egli cittadino austriaco.

La clique liberale di Trieste dice di avere diritto anche il comandante dei civici vigili sia ingegnere e italiano . . . e censura aspramente il voto negativo del Governo, sostenendo che la nomina era vincolata alla condizione che il Verroi ottenga in un dato tempo la cittadinanza austriaca.

Come si fa costringere un patriota a rinunciare alla propria cittadinanza italiana e prendersi quella «aborrita» del nostro Stato, soltanto per avere un pingue emolumento?

Anche questo caso spiega fino a dove si possa prendere sul serio il patriottismo italiano e l'antipatia pel nostro Stato e per tutte le sue istituzioni; patriottismo questo ed antipatia di cui tanto parla, scrive e dà prove la clique così detta italiana di Trieste.

Vogliono a capo dei civici pompieri un ingegnere ed italiano.

Ebbene! Non è possibile trovarne uno adatto fra tutti gl'italiani «soggetti all'Austria»? Sarebbe abbastanza male se fosse così.

Noi invece crediamo di poter sostenere che il Comune di Trieste già altre volte ebbe occasione di scegliere fra i tecnici proventi e italiani di nazionalità. Ma avevano la pecca di essere già cittadini austriaci!

Alterazioni di cognomi slavi.

Richiamiamo l'attenzione del signor consigliere Prinz sulla continua alterazione di cognomi slavi, che viene fatta dal Giudizio distrettuale di Pola nelle citazioni alle parti, caricando di eh e tanti doppi cognomi di persone notoriamente slave. E' un ligno che si ripete con troppa frequenza perchè possa essere più oltre tollerato.

Abbiamo da Lussinpiccolo

una lettera del sig. Dr. Veth, capo di quella commissione di cura, nella quale egli ci dà spiegazioni dalle quali risultano non vere alcune osservazioni del nostro corrispondente di colà contenute nel numero del 3 gennaio a. c.

Così, non è vero che il predetto signore (se il corrispondente ha mirato a lui) sia Ebreo, mentre è figlio di un impiegato del Salisburghese e di una figlia di un tenente maresciallo il quale a suo tempo combatteva a fianco del generalissimo Radetzky.

Sostiene di più il Dr. Veth che prima di avere ricevuto il detto numero del nostro giornale, non ebbe nemmeno lontana idea che a Lussinpiccolo si stamperebbe un giornale croato e che di conseguenza non poteva nemmeno influire sul tipo-grafo Saxida in nessuna guisa. Dice inoltre il predetto signore, ch'egli non si immischia nelle questioni nazionali. E' assolutamente falso, ch'egli renda a Lussino impossibile l'esistenza ai poveri.

Il numero dei forastieri che vengono in cura è aumentato nei 17 anni di dimora del Dr. Veth a Lussino da 245 a 2600, i quali vi lasciano per lo meno 400.000 Corone all'anno e con ciò anche i meno abbienti ottengono lavoro e guadagno.

Noi rileviamo di buon grado queste contraddichiarazioni del signor dottor Veth, in ispecie la sua affermazione ch'egli non c'entra nelle questioni nazionali, e rettificammo così le asserzioni del nostro corrispondente di colà. Però il sig. dott. Veth converrà con noi, che ad intimidire il povero Saxida minacciandogli il boicotto qualora stampasse un innocente giornale slavo pe fanciulli, potevano essere soltanto delle persone colle quali egli ha occasione di abboccarsi giorno per giorno.

S'informi il dott. Veth e illumini quei tali sulle barbarie che si va commettere in un luogo di cura, nel quale, anche quando non ci fossero slavi, dovrebbe essere permessa la stampa di libri, giornali e simili in questa come in qualunque altra lingua.

Komedijašaica.

Napisao Mirko Đečak.

(Nastavak.)

Zar ćeš se tući . . . O kaži — kako se zoveš, dragi moj . . . kaži . . . Vladimire, Vladimire, tvoja Hanny voli te, nemoj se tući. Nemoj! Ti si moj, pa da Te odmah sada izgubim. Ti si se smiješ tući. Njezine se ruke čvrsto ovinule oko njegova vrata. On se je posvema podao njenom cjelivanju — bilo mu je milo oko srca, a usne mu šaptale jedva čujno: Hanny, Hanny! Dugo su stajali ovako zagrijeni — ona se privila posve njemu . . .

III.

— «Kako je kod tebe lijepo, reče tiho Hanny, kad su ulazili u njegovu sobu. Električna svjetiljka osvijetlila elegantnu sobu, ona se umorna bacila na chaislongue. Vladimirova doga, koja je drjevnala na medvjedem krznu kraj stola, dovuče se do njezinih nogu.

Pro aris e focis.

Fra le oblazioni a pro della «Legazione» si legge non di rado qualcuna fatta da uno o dall'altro dei professori del ginnasio-reale italiano di Pisino. Lo stesso dicasi delle oblazioni per la società sussidiatrice di studenti poveri dell'or detto istituto.

Giriamo l'osservazione ai docenti del ginnasio creato di Pisino; siamo convinti che anch'essi contribuiscono e per l'una e per l'altra nostra analoga istituzione (Družba e Pri-očnono Društvo). Ma bisogna provvedere anche per la pubblicazione di tali contributi, affinché non si creda che noi Croati in casa nostra, se in impiego pubblico, non abbiamo il coraggio di dare pubblicamente il proprio obolo a scopi della nostra coltura nazionale.

Nella marina da guerra.

L'Amministrazione della marina ha disposto che l'incrociatore di III classe «Tiger» venga ridotto a «yacht» per il comandante della marina, al quale servizio veniva sinora adibita la nave deposito torpedini «Pelikan».

L'incrociatore «Tiger» ha uno spostamento di 1680 tonnellate, venne varato nel 1887 e non ha importanza quale nave di battaglia.

La nave di S. M. «Pelikan» verrà d'ora in poi adoperata solamente nella sua qualità di nave deposito torpedini.

HRVATSKA STRANA.

Brzojavke.

Ministri u konferenciji.

Beč, 10. — Pod predsjednjom ministara predsjednika grofa Goluchowskog bila je danas konferencija zajedničkih ministara. Predmet raspravljanja bilo je o-dobro-nje trgovačkog ugovora s Njemačkom i stanovitie koje da se uzme prema vladama u Beogradu i Sofiji glede najnovijeg srbsko-bugarskog čarinarskog zakona.

Jedan sud o međunarodnim prilikama.

Rim, 10. — «Giornale d'Italia» sudi položaj sa veoma zle strane. Ako konferenciji u Algeras ne uspije izgladiti razlike, tada je rat neizbježiv i Italija će se morati da bori ili proti Englezkoj i Francezkoj ili proti Austriji i Njemačkoj. List dvojci da bi Italija bila spremna za takav rat, budi s vojničkog budi s političkog i socijalnog gledišta.

Potres u Beču.

Beč, 10. — Prošle noći otetusa se ovdje lahki valoviti udarac potresa koji je trajao malo časaka. Ista vjeste idolazi iz Trsta i Nagy Szombat. Stete nema.

— Kako sam bez promišljanja došla k tebi, Vladimire. Ali ja nijesam mogla drugdje — vodilo me čuvstvo — a na razum sam zaboravila, otkada sam ugledala tebe. Ti si tako dobar, — sav si umiljat, posve, posve drugičiji, nego su drugi. Ti si moja sanja . . . O dođi, dođi blizu k meni. O da — tako je lijepo! Vladimire, kaži — imadu li kod Vas svi tako crne oči, kao ti? O, kako su lijepe, — gledaj me, — još, — još me gledaj. — Kako je to slatko, — Vladimire koliko te ljubim, — ljubim. Slatki, slatki moj . . . I zagrlj ga čvrsto i strasno.

— Kalkva me je sila privukla k tebi? Jedva te poznam i već ne mogu da budem bez tebe. Sve bi učinila, što mi zapovijedaš. Kad si mi govorio, da me voliš, kad sam opazila, da istinski osjećáš — tako mi je bilo voljko, da sam zaboravila na sve drugo, a uzivala samo u tvojoj blizini, u tvojim očima, u tvom glasu.

Prije sam nerado, poslije predstave polazila u društva onih, koji su me po-

Raspust englezkog sabora.

London, 10. — Sve obične obavještene su o raspustu sabora i o pripravaama za izbore, koji moraju biti svršeni već 26. jenara. U dođuđu subotu bit će ovdje izbor nekih zastupnika.

Razne viesti.

Za glagolice.

Jedan gorljiv glagolaš s otoka Krka piše nam, da upozorimo staroslavensku akademiju u Krku, koja će imati 16. o. m. treću glavnu skupštinu, na to, kako nije shodno da su glagolske molitve «Ugotovanje k' Misec i »Hvali Vzdanie» pisane latinskim slovima, da su u Direktoriju krčke biskupije pomisli blagdani i svetkovine kroz ljeto otisnute ove godine latinskim pismenima, a ne kao prošlih godina glagolskima; dapače da je u Krku jur spremā za tisak, ako se već ne tisika, cيلي Misale latinskim pismenima. Radi ovoga je isti svećenik u velike za- zabrinut radi naše svetinje glagoljice, te se boji da se ovime sprema glagolici smrti.

U koliko nam je poznato, svi naši strukovnjaci i umnici u glagolici, do sada su se odlučno izjavili protiv struji, koja ide za tim da se glagolski jezik širi i knjige stampaju latinskim pismenima, te s toga neka ne bude na odmet ova bo- jazan našega prijatelja odvješnjeg glagolaša. Stari slavenski akademičari u Krku dakle trebali bi da na skorju skupš- tini ovo pitanje svestrano duboko prouče i rasprave. I mi pristajemo uz mnjenie da glagolske knjige imaju biti stampane samo glagolskim pismenima. Drago bi nam bilo pak čuti ob ovom izjavu staro- slavenske akademije.

Ples u korist družbe.

Ženska Podružnica Družbe sv. Cirila i Metodaa za Istru u Voloskom priredjuje dne 13. tek. mjeseca na korist družbe sv. Cirila i Metodaa za Istru u Narodnom Domu u Voloskom, pod pokroviteljstvom milostive gospodje Fany Stan- ger Ples, na koji se V. G. sa častnom obitelji najuljudnije pozivlje. — Ulaznica za gospodu K 2; za gospodje K 1. — Početak točno u 9 ura večer. Predplate se primaju sa zahvalnošću.

Odrekao se odvjetništva.

Zemaljski kapetan za Istru i još u živo uspomeni bivši načelnik grada Pule, sladko-gorki Dr. Lujo Rizzi odrekao se je odvjetništva, te je brisan iz izkaza od- vjetnika odvjetničke komore.

U kojem je stadiju pitanje glagol- jice.

Zagrebački «Pokret» od g. o. m. piše: Javljia nam pouzdan prijatelj iz Rima: Za čas je pitanje leglo: Quia non move- rit! — to je tradicijalno načelo sv. Stolice. Ostat će pri staromu, ako svje- lovna agitacija opet pitanje ne potakne.

zivali. Kad je tvoj prijatelj došao k meni, najprije se nijesam htjela odzvati njegovu pozivu — ali kad sam učila Tebe, odmah si mi se svidio — bio si zamisljen, tužan — i to me je jako obuzelo, da sam morala doći. — A tada sam tako sretna, što te imam.

Uzmi to svijetlo. Vladimire zakrene za- pon — pripali svijetlu, sa zelenim sjenlom. — Gle i glasovir imaš! Ja vrlo volim glazbu, Vladimire! Molim te, — tvoja Hanny te moli, zaigraj štogod. Ima li što ljepše od glazbe? — U ovakovim časovima — to je najljepše, što si samo zamisliti mogu. Molim te, mili moj — o, molim te! Vladimire pođje do glasovira. Prsti prebirahu mu najprije posve tiho po tipkama, — umiljate melodije stru- gate mirmom tšišnom — a onda ga nad- vladala čuvstva umjetnika — i on zaigra strasno i živo, — Hanny slušala ga za- tvorenim očima. . . . A vani radjalo se na maglenom istoku sunce.

(Sliedi.)

Čujem iz dobra izvora, da su sada u Beču prama pitanju glagoljice nešto bolje rasploženi, a Vatikan je u ovom poslu sasam pod uplivom Beča. Ovih sam dana čuo od osobe, vrlo vjerodostojne i koja može da zna, da je u novemburu prošle godine već bio gotov dekret Pape Pia X., kojim se je poraba glagoljice suzivala na vrlo čedne granice (već je to bio i priopćio jako dobro informiran rimski dopisnik »Corriere della Sera«) — pa je odjednom objelodanjeno tog dekreta bilo obustavljeno uslijed jednog pisma iz Beča. Ovo je pismo pak sljehđilo poslije posjete dalmatinskog metropolitte kod kralja. Moglo bi se prama ovom zaključiti, da su informacije Dvornikove glede glagoljice mogle proizvesti povoljan dojam. Javljam vam ovo, što sam čuo, a vi upotrebite kako mislite.

Ratni brod „Panther“.
Po brznoj vijesti prispio je ratni brod »Panther« u Kanton, gdje će se zaustaviti — dana četiri. Na brodu sve zdravo!

Imenovanja i promjene u poštanskoj službi.

Poštanskim pomoćnim činovnicima imenovani su poštanski opremači Silvester Croisilla u Boljunu za Pulu i Ivan Spanjol u Dobrinju za Mali Lošinj; aspiranti Guido Rebec, Josip Rudini, Guido Teuschel, Milan Čenčić, Viktor Kenich za Trst; Ajo Martinuzzi, Marin Poduje za Pulu; Viktor Wagner, Lujo Pertot, Vjek. Hutter za Ljubljano; Rudolf Zuzzi, Antun Verč, Marije Gobo za Opatiju; Ivan Zanperlo za Nabržinu.

Premješteni su priglednik Viktor Klinar iz Pule u Trst, viši oficijal Ivan Klemenčić iz Novogmesta u Ljubljano, oficijal Miroslav Trigari iz Pule u Linz, pomoćni činovnik Antun Antunović iz M. Lošinja, Franjo Rigo iz Opatije, Drago Blažica iz Nabržine, Josip Slavina iz Ljubljane u Trst; Milan Volani, Hermann Gril iz Trsta u Goricu. Manipulantna činovnica Blažena Nigris iz Novogmesta u Trst, i poštimestrica Jelka Dekleva iz Brioni u Podgrad.

Za novi Orient-Express kroz Hrvatsku.

Na zadnjoj skupnoj sjednici zagreb. trgov. obrt. komore, povelja se je živahna razprava o zanimivoj franczkoj osnovi novog Orient-Ekspressa, koji bi imao voditi kroz Simplon, Italiju, Kranjsku i Hrvatsku od Pariza sve do Biograda. Provedba ove osnove došla bi veoma u korist Zagrebu, pošto bi tada željeznica Zemun-Zagreb-Zidanost postala svjetskom prugom. Ovo je dalo povoda komori, da se lati posla i da pokrene što življu agitaciju u to ime. Prekjučer su odposlane na komore u Ljubljano, Trst, Metke, Milan, Turin, Genova, Lausannu, Dijon, Lons-le-Saunier i Pariz osnove na franczkom i hrvatskom jeziku i nacrt pruge uz dopis, a kojemu se rječitio zagovara uzajamni rad sviju interesovanih komora. Gosp. Loiseau, osnovatelj te namisli nije takodjer mirovao, već je u prilog osnove objelodanio više članaka u franczkim novinama, uplivao na franczke dopisnike nekih magjarskih novina, da povede u toj osnovi rieč te je posredovao i kod nekih talijanskih dnevnika u tom pravcu. Konačno držao je Loiseau o svojoj osnovi vrlo zanimivo predavanje u vieću parizke trgovačke komore, koje je predavanje otišnuo u zadnjem Bulletinu komore parizke.

Vlastnik i izdavač: Tiskara J. Krmpotić i dr
Odgovorni urednik: I. Kusak

Notiziario d'affari.

Mali oglašnik - Kleiner Anzeiger

POKUČTVO prodaje se radi preseljenja, поблиže kod F. Barbalčića, Via Circonvallazione 35, prizemno.

MOBILIE diverse da vendere causa trasloco. Per informazioni rivolgersi da F. Barbalčić, Via Circonvallazione 35, pianoterra.

D'AFFITTARE UN QUARTIERE di 3 stanze e cucina in via Siana N.o 3, 1. p.

Wetterbericht
Čer k. u. k. hydrograph. Anstalt in Pola
von Heute 7 Uhr früh.

Barometerstand 53.0
Temperatur Celcius + 8.6
Wind S 1
Wasserkraut 0
Seegang 10-6) 0
Regenmenge 0.0 mm
Barometerstand 53.0
Temperatur Celcius + 2.8
Wind SE 1
Wasserkraut 2
Seegang 10-6) 1
Regenmenge 0 mm

Strocar Weinbauernvereinschaft
POLA

Bei stets am Lager istriane und dalmatiner Weine bester Qualität.
Lagerer von mind. weiss 36 bis 48 K
Weisse von 48 bis 48 K
Roter Terranenwein 1. Qual. 48
" " " " " " " " 48
Muskateller weiss 50 50
Muskat dessert hochstein 100 60
Lissaner Vugava 70
Dalm. Blätwein 50
Opello 40
hochstein 50
Alle Preise verstehen sich per 100 Liter franco POLA. Weinproben werden auf Verlangen in die Wohnung gestellt. Bestellungen können mündlich in Komptoir Clivo S. Stefano Nr. 9, parterre, brieflich, oder telephonisch Tel. Nr. 26.) erfolgen und werden sofort ausgeführt.

At p. t. signori commercianti, esercenti ecc. in Pola ed in provincia, raccomandiamo il nostro giornale per inserzioni ed avvisi, essendo esso molto diffuso specialmente in provincia.

OLOVKE

u korist družbe sv. Cirila i Metoda dobivaju se jedino u narodnoj tiskari J. Krmpotić i drug. u Puli uz cienu od 2 do 10 para.

Žigice „Družbe sv. Cirila i Metoda“

prodavaju se u trafici Pavletić, via Barbacani u trafici Iv. Žica, via dell' Ammiragliato u trafici Dorčić, via Kandler u trafici Petoros, na rivi u dućanu Verginella, u via Circonvallazione, i u dućanu Via Giovia br. 6.

OGLAS.

NIKOLA ŽIC-KLAČIĆ i drug.
Mlin na benzinu i trgovina brašna na veliko
u PONTU, otok KRK, Istra.

CIENIK

Čistog pšeničnog i kukuruznog brašna veoma korisno za ebitelji.
Ciena po 100 kg.:

pšenično brašno broj 1 K 26.60	nesijano sa mek-njama K 21.—
" " " " " " " " 2 26.20	mekinje (posije) " 14.—
" " " " " " " " 3 25.80	kukuruzno brašno " 18.—
" " " " " " " " 4 24.50	raženo brašno prosijano " 24.—
Sve vrste 1, 2, 3, 4, ujedno pomješane K 26.—	nesijano " 19.—

Sve naznačene cienne računaju se postavljene u Puntu na barku ili parobrod u Krku. Plaća se u Puntu, a utuživo u Krku. Uz gotov novac 1% popusta. Na zahtjev šalje se uzroke franko i badava.

U našem mlinu meže se svakovrstno žito uz cienu po 100 kg. K 1.50, osim toga koji želi da bude brašno prosijano plaća više po 100 kg. K 1.— (manje od 100 kg. se ne sijal). Nabavljamo prazne vreće koje se nalaze u dobrom stanju za spremanje posija po 100 kg. i platamo za svaku 16 para a za one za brašno 20 para; one pak koje drže 75 kg. po 30 para.

Koji želi imati поблиže upute neka se obrati na g. Ivana M. Žica u Puli, admiralska ulica br. 12.

Gummi-Spezialitäten
Original Pariser für hygienische Zwecke,
Dutzend K 3—, 5—, 7—, 10— || 12 sortirte Muster K 5—
Versand discret. Preisliste gratis.
EDUARD SCHENKER
Gummiwaren Niederlage: WIEN, I. Wollzeile 30 G.

Reizende
Einladungskarten
und Tanzordnungen empfiehlt die
Buchdrucker i J. KRMPOTIĆ & Cie
VIA GIULLA, 1.

MARIA MARDEŠIĆ
Weingrosshandlung & Export
→ POLA — ISTRIN →
Lieferantin des durchlauchtigsten Fürsten Ernst Prinz zu Windischgrätz, Johann Prinz zu Lichtenstein und anderer hoher Persönlichkeiten.
LISSANER INSELWEINE:

Weiss-Wein Maraschino naturass Wugava I.	Roth-Wein Fossilje (Spezialität)
" " " " " " " " II.	Opello (Blut-Wein) I (Hochstein)
Roth-Wein Zaráb (besonders empfehlend für Rekonvaleszenten)	Opello II (Fein)

Istarska Posujilnica u Puli

Prima zadrugare, koji uplaćuju zadružnih dielova jedni ili više po kruna 20.
Prima novac na štednju od svakoga, ako i nije član istoga 4 1/2% kamata čisto bez ikakvog odbitka.
Vraća na štednje uložene iznose do 100 K bez predhodnog otkaza. Iznose do 400 K uz otkaz od 8 dana, iznose do 1900 K uz otkaz od 14 dana a tako i veće iznose ako se nije kod uložnja suglasno ustaoevio veći ili manji rok za otkaz.
Zajmoye (posude) daje samo zadrugarom, i to na hipoteku ili na njenje i zadružnice uz garanciju od 8—12 sati pr. p. i 3—7 sati po podne; u nedržju i blagdane ostro julija i auguste mjeseca od 9—12 prije podne.
Družtvena pisarnja i biagajna nalazi se u Clivo S. Stefano br. 9, prizemno, gđje se dobivaju поблиže informacije.
Ravnateljstvo.

Bez ovog Koledara nesmije biti nijedna hrvatska kuća u Istri!
KUPUJTE SAMO U SVOGA!
Istarski Pučki Koledar
za god. 1906, izišao je te se prodaje u Narodnoj Tiskari u Puli, Via Giulia 1, za cienu 40 p., poštom 10 p. više.
Svaki neka kupuje samo u svoga!